

## **Politika ta' privatezza**

F'EURid aħna nagħtu importanza kbira lill-protezzjoni tal-privatezza tiegħek. Fil-Politika ta' Privatezza tagħna nixtiequ niċċaraw liema dejta personali nipproċessaw dwarek, għaliex u għal kemm żmien nipproċessawha u kif tista' teżercita d-drittijiet tiegħek biex tamministraha.

EURid hija responsabbli għall-ipproċessar tad-dejta personali tiegħek.

Nistiednuk biex taqra bir-reqqa l-Politika ta' Privatezza u t-Termini u l-Kundizzjonijiet ġenerali tagħna sabiex tifhem tajjeb kif niproteġu d-dejta personali tiegħek.

### **Din il-politika ta' privatezza tapplika għalik?**

Din il-politika ta' privatezza tapplika għalik jekk inti għamilt kuntatt magħna, bħala detentur individwali ta' isem ta' dominju rreġġistrat taħt id-dominju ta' livell għoli .eu jew varjanti possibbli ta' .eu fi skritti oħra (minn hawn 'il quddiem l-"Isem tad-Dominju"), bħala individwu li jaħdem għal grupp li miegħu għandna relazzjoni kuntrattwali, jew bħala viżitatur fil-bini jew fis-siti elettronici tagħna, jew b'xi modi oħra (permezz ta' e-mail jew telefown, billi tattendi wieħed mill-avvenimenti tagħna, eċċ).

Id-dejta personali tiegħek tista' tingabar permezz tal-metodi li ġejjin: permezz tal-proċessi ta' reġistrazzjoni ta' Ismijiet ta' Dominju permezz tan-network tagħna ta' reġistraturi akkreditati; permezz tal-illoggjar tiegħek f'my.eurid.eu u l-verifika tal-validità tar-reġistrazzjoni tiegħek; permezz ta' email, telefon jew faks; b'attendenza f'xi avveniment; bl-użu ta' cookies jew teknoloġiji oħra li jintraċċaw il-viżitaturi fis-siti web tagħna; permezz ta' komunikazzjonijiet minn fornituri jew sħab; permezz ta' xhieda; permezz ta' għodod ta' kontroll ta' aċċess jew billi timtela formola fuq is-siti web tagħna; jew permezz ta' kwalunkwe mezz ieħor. Xi drabi nistgħu niġbru d-dejta personali tiegħek ukoll jekk irreġistrajt isem ta' dominju (minbarra lsem tad-Dominju) ma' reġistru ieħor permezz ta' reġistratur li jdaħħal id-dejta personali tiegħek fis-sistema ta' reġistrazzjoni tagħna.

### **X'dejta personali nipproċessaw dwarek?**

Dejta personali hija kwalunkwe informazzjoni relatata ma' persuna fiżika identifikata jew identifikabbli (i) li inti volontarjament tipprovdiha (eż. permezz tal-formoli online tagħna fuq is-sit elettroniku tagħna, dikjarazzjonijiet bil-miktub, eċċ.), (ii) li niġbru miż-żjara/żjarat tiegħek fil-bini, f'avvenimenti jew sit(i) elettroniku/elettronici tagħna jew permezz tal-aċċess u l-użu tiegħek tal-prodotti jew is-servizzi tagħna (pereżempju, billi tidhol bil-login tiegħek f'my.eurid.eu).

Fil-kuntest tal-attivitàjiet kummerċjali tagħna, u sabiex nipprovdulek servizz tajjeb u ntejbu s-servizzi tagħna fejn possibbli, aħna nistgħu nipproċessaw id-dejta personali li ġejja dwarek: l-isem/ismijiet ta' dominju tiegħek, l-alias ta' identifikazzjoni uniku tiegħek, l-ewwel isem, it-tieni isem u l-kunjom tiegħek, l-indirizz (irreġistrat) tiegħek, in-numru(i) tat-telefon tiegħek, l-indirizz(i) tal-email tiegħek, il-preferenzi tal-lingwa tiegħek, l-organizzazzjoni li taħdem għaliha, il-pajjiż taċ-ċittadinanza tiegħek, in-numru ta' reġistrazzjoni tad-dokument ta' identifikazzjoni tiegħek, id-data ta' skadenza tad-dokument ta' identifikazzjoni tiegħek, il-muniċipalitá li toħroġ id-dokument ta' identifikazzjoni tiegħek, in-numru tal-kont tal-bank tiegħek, [id-data ta' twelid tiegħek], [is-sess tiegħek], [l-istatus speċjali tiegħek], l-indirizz tal-IP tiegħek u kwalunkwe dejta personali oħra li tista' tipprovdiha.

Peress li mhuwiex possibbli li tirreġistra lsem tad-Dominju direttament magħna<sup>1</sup>, aħna niġbru d-dejta personali tiegħek mill-kumpanija li permezz tagħha tirreġistra l-Isem/l-Ismijiet tad-Dominju tiegħek. Dik il-kumpanija tista' tkun waħda mir-reġistraturi<sup>2</sup> akkreditati tagħna jew waħda mill-bejjieġha mill-ġdid tagħna li jiġbru d-dejta personali tiegħek f'isem EURid.

### **Għal liema skopijiet nipproċessaw id-dejta personali tiegħek?**

Aħna nipproċessaw id-dejta personali tiegħek għal diversi skopijiet:

Sabiex inkunu nistgħu noffru l-aħjar servizzi possibbli għall-Isem tad-Dominju tiegħek, jeħtieġ li niġbru xi dejta personali rilevanti fir-rigward tar-reġistrazzjoni tiegħek. Dan jippermettilna wkoll li nidentifikaw u nagħmlu kuntatt miegħek direttament fir-rigward tar-reġistrazzjoni tal-Isem tad-Dominju tiegħek jekk, u meta jkun meħtieġ.

Aħna jeħtieġ li nżommu database kompluta u preċiża tal-Ismijiet tad-Dominju rreġistrati kollha. L-iskop tal-faċilità tat-tiftix WHOIS (<https://whois.eurid.eu/mt/>) huwa li tipprovdi informazzjoni preċiża u aġġornata dwar il-persuni ta' kuntatt tekniċi u amministrattivi li jamministraw l-Ismijiet tad-Dominju<sup>3</sup>. Dan jgħinna noħolqu u nżommu ambjent tal-Internet affidabbli u aktar sigur. Barra minn hekk, id-dejta personali tiegħek ma tistax tiġi pproċessata għal finijiet ta' identifikazzjoni sabiex tiġi vverifikata l-validità tar-reġistrazzjoni tiegħek.

Aħna nużaw id-dejta personali tiegħek biex inżommu u nibnu relazzjonijiet fit-tul u sostenibbli u neżegwixxu l-kuntratt li jista' jkollna. Aħna nużaw id-dejta personali tiegħek biex inwieġbu għall-mistoqsijiet tiegħek, biex nissodisfaw it-talbiet tiegħek, u/jew biex nibagħtulek informazzjoni amministrattiva.

Id-dejta personali tiegħek tista' tintuża biex tikkonforma ma' regolamenti applikabbli, biex twieġeb għal talbiet jew pretensjonijiet minn awtoritajiet pubbliċi u governattivi (inklużi awtoritajiet pubbliċi u governattivi barra mill-pajjiż ta' residenza tiegħek), jew biex tiproteġi d-drittijiet, il-privatezza, is-sigurtà jew il-proprjetà tagħna, u/jew l-entitajiet tagħna.

Aħna nistgħu nużaw id-dejta personali tiegħek biex nibgħatulek messaġġi promozzjonali, informazzjoni kummerċjali, reklamar, u informazzjoni oħra li tista' tkun ta' interess għalik.

### **Fuq liema bażi legali nipproċessaw id-dejta personali tiegħek?**

Nistgħu nipproċessaw id-dejta personali tiegħek abbażi ta' raġunijiet legali differenti kif ġej:

- L-ipproċessar jista' jkun meħtieġ sabiex ikun hemm konformità mal-obbligi legali tagħna bħala reġistru jew bħala kontrollur tad-dejta;
- L-ipproċessar jista' jkun meħtieġ għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt tiegħek magħna<
- L-ipproċessar huwa meħtieġ għall-protezzjoni tal-interessi leġittimi tagħna, bħal: l-interessi ekonomiċi, kummerċjali u finanzjarji, kontinwità kummerċjali, is-sigurtà u l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni u l-prodotti tal-klijent, u s-sigurtà tal-infrastruttura diġitali u fiżika;
- F'każijiet eċċezzjonali, l-attivitajiet tal-ipproċessar tagħna jistgħu jitwettqu bil-kunsens tiegħek.
- **Ma' min nikkondividu d-dejta personali tiegħek?**

### **Ma' min nikkondividu d-dejta personali tiegħek?**

Aħna qatt ma nbighu d-dejta personali tiegħek lil hadd. Sal-limitu permess mil-liġi applikabbli, id-dejta personali tiegħek tista' tiġi żvelata lill-entitajiet li ġejjin:

*Entitajiet tal-EURid:* Bħala parti mill-attivitajiet tal-ipproċessar għall-għanijiet imsemmija hawn fuq, id-dejta personali tista' tiġi żvelata lil entitajiet oħra tal-EURid.

*Il-Kummissjoni Ewropea u istituzzjonijiet jew aġenziji relatati:* EURid giet maħtura mill-Kummissjoni Ewropea bħala l-manijer tar-reġistru ta' .eu ccTLD u varjanti possibbli ta' .eu fi skritti oħra. Nistgħu nikkondividu d-dejta personali tiegħek mal-Kummissjoni Ewropea jew ma' kwalunkwe istituzzjoni jew aġenzija relatata.

*Fornituri ta' servizz ta' depożitu f'idejn terzi u ta' hażna:* Sabiex tiġi ggarantita l-kontinwità tan-negozju tagħna, jeħtieġ li naħżnu u li jkollna back-up tad-dejta kollha ta' reġistrazzjoni, inkluża d-dejta personali tiegħek. Għat-tali servizz ta' depożitu f'idejn terzi, ta' hażna u back-up tad-dejta personali kollha, aħna niddependu fuq fornituri li jinsabu fl-Unjoni Ewropea.

*Partijiet terzi:* Għal raġunijiet leġittimi, id-dejta personali tiegħek tista' tiġi żvelata lil partijiet terzi, bħal awtoritajiet governattivi.

*Istituzzjonijiet ta' riċerka:* Aħna nistgħu nikkondividu d-dejta personali tiegħek ma' istituzzjonijiet għal skopijiet ta' riċerka (statistika jew xjentifika). Nagħmlu l-almu tagħna kollu biex nassiguraw li jkun hemm fis-seħħ miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex nipproteġu d-dejta personali tiegħek.

*Fornituri ta' servizzi ta' verifika tal-identifikazzjoni jew ta' prevenzjoni tal-abbuż:* Sabiex jiġu evitati reġistrazzjonijiet abbużivi ta' Ismijiet tad-Dominju li jibagħtu dejta ta' reġistrazzjoni mhux identifikata, żbaljata jew skaduta, nistgħu nużaw fornituri terzi ta' servizzi biex tiġi vverifikata d-dejta ta' reġistrazzjoni li inti pprezentajt.

*Awdituri:* Biex jiġi assigurat li l-operat tan-negozju tagħna jiġi vvalutat b'mod korrett, l-awdituri jista' jkollhom aċċess għad-dejta personali tiegħek.

*Fornituri ta' helpdesk ta' appoġġ:* Sabiex nipprovdulek appoġġ kontinwu, nistgħu nqabbdu partijiet terzi bħala fornituri ta' helpdesk. Biex nipprovdulek appoġġ adegwat, dawn il-fornituri jista' jkollhom aċċess għad-dejta personali tiegħek.

Meta nikkondividu d-dejta personali tiegħek, kull fejn hu possibbli nippruvaw nagħtu istruzzjonijiet lir-riċevituri biex jipproċessaw id-dejta personali tiegħek skont l-istruzzjonijiet tagħna.

### **X'inhuma d-drittijiet tiegħek fir-rigward tad-dejta personali tiegħek?**

Sakemm it-talba tiegħek ma titqies bħala eċċessiva jew mingħajr bażi, tista' teżerċita d-drittijiet li ġejjin fir-rigward tad-dejta personali tiegħek:

- Inti għandek id-dritt li titlob informazzjoni dwar id-dejta personali tiegħek;
- Inti għandek id-dritt li titlob kopja tad-dejta kollha tiegħek f'format standard;
- Inti għandek id-dritt li timmodifika jew tikkoreġi d-dejta personali tiegħek jekk tkun żbaljata;
- Inti għandek id-dritt li titlob ir-restrizzjoni ta' ċerti attivitajiet ta' pproċessar f'ċerti ċirkostanzi;
- Inti għandek id-dritt li toġġezzjona kontra ċerti attivitajiet ta' pproċessar;
- Inti għandek id-dritt li tirtira l-kunsens tiegħek;
- Inti għandek id-dritt li tħassar id-dejta personali tiegħek f'ċerti ċirkostanzi;
- Tista' faċilment teżerċita kwalunkwe wieħed mid-drittijiet tiegħek billi timla u tissottometti l-formola online tagħna.

Aħna nirriservaw id-dritt li nitolbu f'każ li t-talba tiegħek titqies eċċessiva fid-diskrezzjoni unika tagħna.

Barra minn hekk, għandek id-dritt li tippreżenta lment mal-awtorità ta' sorveljanza lokali tiegħek, jekk taħseb li l-ipproċessar tagħna tad-dejta personali tiegħek mhux konformi mal-leġiżlazzjoni applikabbli.

Jekk għandek lsem tad-Dominju, jekk jogħġbok għinna nżommu l-Internet sigur billi tiżgura li d-dejta personali tiegħek hija preċiża, kompluta u aġġornata f'kull fin. Aħna nagħtuk is-setgħa li tiegħu kontroll tad-dejta personali tiegħek u tivverifikaha fuq: <https://my.eurid.eu/mt/auth/login/>.

Dejjem tista' tistaqsina dwar id-dejta personali tiegħek billi tibgħat email lil [privacy@eurid.eu](mailto:privacy@eurid.eu).

### **Fejn u għal kemm żmien inżommu d-dejta personali tiegħek?**

Id-dejta personali tiegħek tinħażen kemm elettronikament kif ukoll manwalment, internament u minn partijiet terzi, fiċ-ċentri tad-dejta tagħna fl-Unjoni Ewropea, u jista' jkun hemm aċċess għaliha mill-uffiċċji tagħna permezz ta' konnessjonijiet ta' network apposta jew mill-bogħod permezz ta' konnessjoni VPN awtentikata.

Aħna nħażnu d-dejta personali tiegħek f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni għal mhux aktar milli hu meħtieġ għall-finijiet li għalihom id-dejta personali tiegħek tiġi pproċessata. Dan il-perjodu ta' żamma huwa differenti skont it-tip ta' dejta personali pproċessata, l-iskop tal-ipproċessar u tali fatturi oħra.

Bħala detentur ta' Isem tad-Dominju, aħna nżommu d-dejta personali tiegħek għal għaxar (10) snin wara li tkun saret irrelevanti<sup>4</sup>.

F'każ li rreġistrajt isem ta' dominju (minbarra Isem tad-Dominju) ma' reġistru ieħor permezz ta' reġistratur li jdaħħal id-dejta personali tiegħek fis-sistema ta' reġistrazzjoni tagħna, id-dejta personali tiegħek tinżamm fis-sistemi tagħna għal sena (1) wara r-reġistrazzjoni.

Id-dejta personali ta' individwi li niġbru barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' kuntratt fil-kuntest tal-attivitajiet kummerċjali tagħna tinżamm sakemm issir irrelevanti (fil-prinċipju wara sena (1)).

### **X'miżuri ta' sigurtà jittieħdu biex tiġi protetta d-dejta personali tiegħek?**

Aħna nimplimentaw u naġġornaw kontinwament il-miżuri tas-sigurtà tagħna biex ngħinu niproteġu d-dejta personali tiegħek u informazzjoni oħra kontra aċċess mhux awtorizzat, telf, qerda jew tibdil. Aħna nagħmlu l-almu tagħna kollu biex niżguraw li l-informazzjoni kollha tinħażen b'mod sigur u nitolbu lill-fornituri tas-servizzi tagħna biex japplikaw miżuri ta' sigurtà adegwati.

### **Cookies u teknoloġiji oħra ta' sorveljanza**

Meta żżur is-siti elettronici tagħna, nistgħu naħżnu ċerta informazzjoni fuq l-apparat tiegħek f'forma ta' *cookie*. Nistiednuk biex taqra bir-reqqa l-politika tal-cookies tagħna sabiex tifhem tajjeb kif aħna napplikaw jew nużaw il-cookies.

### **KIF TIKKUNTATTJANA**

Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar din il-politika ta' privatezza, jew jekk tixtieq teżerċita xi wieħed mid-drittijiet tiegħek elenkati hawn fuq, jekk jogħġbok ikkuntattja l-Uffiċċju tal-Privatezza tagħna permezz ta' [privacy@eurid.eu](mailto:privacy@eurid.eu).

---

1 Skont ir-Regolament (KE) Nru 733/2002, EURid ma tistax taġixxi bħala reġistratur.

2 Il-lista tar-reġistraturi .eu kollha akkreditati tista' tinstab fuq <https://eurid.eu/mt/find-a-registrar/>

3 Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 874/2004 tat-28 ta' April 2004.

4 Kodiċi Ċivili Belġjan Art. 2262 bis.